

Lääne-Viru Maakohus
registriosakond 17343/A
SISSE TULNUD ar.
" 20 " 06 2004
".....".....a.
R

MONIKA PAASMÄE
registrisekretär

MAJANDUSAASTA ARUANNE

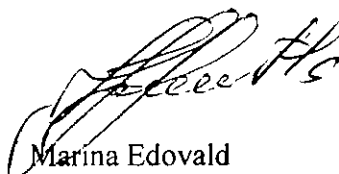
Ärinimi: VALGE HOBU TRAHTER OÜ
Äriregistrikood: 10177372
Aadress: Edise küla 16, Jõhvi vald
Telefon: (033)70 522
Faks: (033)70 170
Elektronpost:
Majandusaasta algus: 01.01.2002
Majandusaasta lõpp: 31.12.2002
Audiitor: Juri Nedaskovski

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

VALGE HOBU TRAHTER OÜ majandusaasta aruanne koosneb 18 leheküljest.



Urmas Edovald
Juhatuse liige

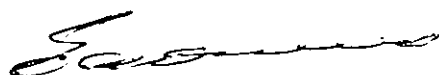


Marina Edovald
Juhatuse liige

Eraldi aastaaruande juurde lisatud: osanike nimekiri

Sisukord

Audiitori järeldusotsus.....	3
Raamatupidamiskohustuslast juhtima õigustatud isiku kirjalik deklaratsioon.....	4
Tegevusaruanne.....	5
Raamatupidamisbilans seisuga 31.12.2002.....	6
Kasumiaruanne 01.01.2002- 31.12.2002 majandusaasta eest.....	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	11
Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid.....	11
Lisa 1 Finantsinvesteeringud	12
Lisa 2 Põhivara.....	12
Lisa 3 Maksuvõlad	12
Lisa 4 Laenu tagatis ja panditud vara.....	13
Lisa 5 Pikaajalised kohustused.....	13
Lisa 6 Omakapitali liikumise aruanne	13
Lisa 7 Neto realiseerimiskäive	14
Lisa 8 Rahavoogude aruanne seisuga 31.12.2002.a.....	15
Kasumi jaotamise ettepanek.....	17
Majandusaasta aruande allkirjad.....	18



Auditoid: Valentina Jakovleva
Pjotr Kisseljov
Juri Nedaškovski

Assistendid: Veera Fjodorova
Ljudmila Ivanova
Merike Kald
Tatjana Minzatova
Tiina Valdre

AUDEST

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Oleme kontrollinud **VALGE HOBU TRAHTER Osaühingu** (Äriregistri kood 10177372, aadress: Edise küla 16, Jõhvi vald, Ida-Virumaa) **01.01.2002.a.-31.12.2002.a. majandusaasta** kohta koostatud raamatupidamise aruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Raamatupidamise seadusest lähtuvalt raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta finantstulemuseks **43 035** (nelikümmend kolm tuhat kolmkümmend viis) **krooni kasumit** ja **bilansimahuks** seisuga 31.12.2002.a. **693 383** (kuussasada üheksakümmend kolm tuhat kolmsada kaheksakümmend kolm) **krooni**, kajastab õigesti ja õiglaselt VALGE HOBU TRAHTER OÜ-gu majandusaasta kasumit ja finantsseisundit.

VALGE HOBU TRAHTER OÜ-gu netovara suurus 31.12.2002.a. seisuga ületab osakapitali.

Täitevauditor

Juri Nedaškovski

tunnistus nr. 86

isikukood 36310302214

elukoht Kohtla-Järve linn

05 juuni 2003.a. Jõhvi linnas.



AUDEST AUDIITORTEENUSTE Osaühing

Registrikood 10177426

Rakvere SA 41531 Jõhvi
tel. 033 70571, 033 70390, fax 033 70528
e-mail: info@audest.ee

Audiitortühing (registreerimisnumber 21)

Tallinna filiaal
Liivalaia 5-65 10118 Tallinn
tel. 0 6468267, fax 0 6461425

Raamatupidamiskohustuslast juhtima õigustatud isiku kirjalik deklaratsioon

Äriühingu juhatus on äriseadustiku §179 lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis koosneb audiitori järeldusotsusest, bilansist, kasumiaruandest ja raamatupidamise lisadest.

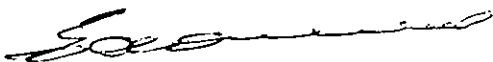
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud Eesti Vabariigis kehtivad raamatupidamise seadust ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevat hea raamatupidamistava.

Koostatud raamatupidamise aastaaruanne juhatuse hinnangul kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuse hindamist mõjutavad sündmused ja asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva ja aastaaruande koostamispäeva vahemikul (seisuga 05 juuni 2003.a.)

Juhatus hinnangul on VALGE HOBU TRAHTER OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhataja



05.06.2003.a.

2002.a. tegevusaruanne

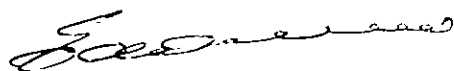
AS VALGE HOBU TRAHTER põhitegevuseks on toitlustamine.

2002.a. realiseerimise netokäive on **120867 krooni** võrra rohkem, kui 2001.a.

2003 a. planeeritakse otsima kliendi teendamise uued vormid.

2002.a. tegevjuhil ja töötajatel makstud palka 138228 krooni, s.h. tegevjuhile –

36000 krooni. Juhatuse liikmetele töötasu ei makstud. Firmas töötab 8 inimest.



RAAMATUPIDAMISBILANSS

SEISUGA "31 " detsember 2002 AASTA

Rea nr.	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
	Kuupäev 31.12.2002	Kuupäev 31.12.2001.a.
0	1	2

A K T I V A (VARA)

KÄIBEVARA			
-----------	--	--	--

RAHA JA PANGAKONTOD	010	32298	61700
---------------------	-----	-------	-------

NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata arved	020	74566	57563
---------------------------	-----	-------	-------

MITMESUGUSED NÕUDED

Muud lühiajalised nõuded (1)	030	13200	27336
------------------------------	-----	-------	-------

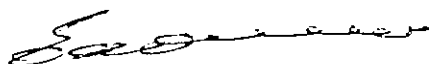
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (3)		0	19316
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		7488	0
KOKKU	040	7488	19316

VARUD

Tooraine ja materjal		103162	105429
Ostetud kaubad müügiks		104653	67219
KOKKU	060	207815	172648

KÄIBEVARA KOKKU	100	335367	338563
-----------------	-----	--------	--------



PÕHIVARA

**PIKAAJALISED
FINANTINVESTEERINGUD**

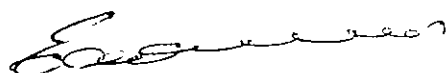
Mitmesugused pikaajalised nõuded (1)	110	20575	33476
--------------------------------------	-----	-------	-------

MATERIAALNE PÕHIVARA (2)

Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		355400	355400
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		174880	174880
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		344878	323021
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-546192	-497368
Põhivara ettemaks		8475	8000
KOKKU	120	337441	363933

PÕHIVARA KOKKU	200	358016	397409
-----------------------	------------	---------------	---------------

AKTIVA (VARA) KOKKU	300	693383	735972
----------------------------	------------	---------------	---------------



PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)**KOHUSTUSED****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****VÕLAKOHUSTUSED (5)**

Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	310	76596	82979
--	-----	-------	-------

VÕLAD HANKIJATELE

Hankijatele tasumata arved	320	22189	37016
----------------------------	-----	-------	-------

MAKSUVÕLAD (3)	330	12688	0
----------------	-----	-------	---

VIITVÕLAD(aruande perioodi maksmata kulud)

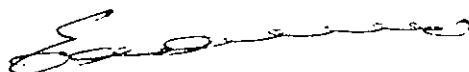
Võlad töövõtjatele	340	9639	16528
--------------------	-----	------	-------

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	KOKKU	400	121112	136523
-------------------------	-------	-----	--------	--------

PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED (5)

Tagatisega pikaajalised pangalaenud	410	134042	204255
-------------------------------------	-----	--------	--------

KOHUSTUSED	KOKKU	600	255154	340778
------------	-------	-----	--------	--------



OMAKAPITAL OSAÜHINGUS

AKTSIAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES		0	610000
OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES		250000	0
Kohustuslik reservkapital		145194	4000
EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM		0	4067
ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)		43035	-222873
OMAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU (6)	700	438229	395194

PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU	800	693383	735972
---	-----	--------	--------



KASUMIARUANNE

SKEEM 1

Rea nr.	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
	01.01.2002.a. algus 31.12.2002. lõpp	01.01.2001.a. algus 31.12.2001.a. lõpp
0	1	2

ÄRITULUD

Realiseerimise netokäive (7)		1258171	1137304
Muud äritulud		0	1500
ÄRITULUD KOKKU	100	1258171	1138804

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjal ja teenused		670256	669649
Mitmesugused tegevuskulud		285357	337919
Tööjõu kulud		183397	196050
s.h. Palgakulu		137375	147265
Sotsiaalmaksed		45335	48785
Töötuskindlustusmaks		687	0
Kulum		48824	143130
Muud ärikulud		900	6303
ÄRIKULUD KOKKU	160	1188734	1353051

ÄRIKASUM (-KAHJUM)	170	69437	-214247
--------------------	-----	-------	---------

FINANTSTULUD

Muud intressi- ja finantstulud	180	62	47
--------------------------------	-----	----	----

FINANTSKULUD

Intressikulud	190	26464	8673
---------------	-----	-------	------

KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	200	43035	-222873
---------------------------------------	-----	-------	---------



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehinguid kirjeldatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetegastavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teisteist väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Põhivara

Põhivarana bilaansis kajastatakse varad maksumusega üle 2000 ning kasutusaega üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmest võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel ja jääkmaksumusest meetoditel lähtudes kasulikuks tööeest.

2002 aastal olid muutunud amortisatsioonide normid.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

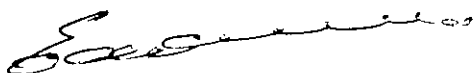
Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõigude üleminek ostjale. Intresitulu kajastatakse tekki põhisel.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuste tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruande lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasuaruandes kuluna ning bilansis on võetud lühiajalise kohustesena töövõtjate ees.

Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.



Lisa 1. Mitmesugused nõuded

1. Jõhvi Linnavalitsus (kultuurikeskuse arendamine)

s.h. (vastavalt lepingule):

lühiajalised nõuded

- 13200

pikaajalised nõuded

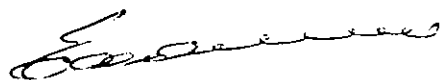
- 20575

Lisa 2. Põhivara

Materiaalse põhivara Liigid	Aasta Algul	Sissetulek		Väljminek			Aasta Lõpul	Akumu-Leeritud Kulum
		Kokku	ettemaks	kokku	s.h. müük	Mahakandmine		
1. Maa ja ehitised	355400			-	-		355400	162210
2. Masinad ja seadmed	174880			-	-		174880	120426
3. Inventar	323021	21857					344878	262556
4. Põhivara ettemaks	8000	8475		8000			8475	
Kokku põhivara	861301	30332		8000			883633	546192

Lisa 3. Maksuvõlad

Maksuliik	Jääk 01.01		Aruande Aastal		Jääk 31.12		Võlahulgas maksuviivised
	Ettemaks	Võlg	Arvestatud	Tasutud	Ettemaks	Võlg	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Üksikisiku tulumaks			10365	8784		1581	
2. Käibemaks	19316		231719	205892		6511	
3. Sotsiaalmaks			45617	41226		4391	
4. Ettevõtte tulumaks							
5. Töötuskindlustusmaks			2054	1849		205	
KOKKU	19316		289755	257751		12688	



Lisa 4. Laenu tagatis ja panditud vara

Tagatiseks antud vara nimetus	Tagatise summa
Käendaja Urmas Edovald (kinnistu)	700000
KOKKU	700000

Lisa 5. Pikaajalised kohustused

Laenuandja Nimetus	Laenu		Kohustused lõpliku kustutamise aasta	Jääk Aasta Lõpul	Järgmisel Majandusaastal Maksmisele Kuuluv
	Summa	%			
Ühispank	300000	10	2005	210638	76596
Kokku	300000			210638	76596

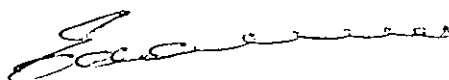
Lisa 6. Omakapitali liikumise aruanne

	Osakapital	Kohustuslik reserv- kapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aasta aruande kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2001.a.	610000	4000	-218806		395194
2002.a. kasum				43035	43035
Aktiivkapitali vähenemine	-360000		+218806	0	-141194
Reservkapitali suurenemine		+141194			+141194
Seisuga 31.12.2002.a.	250000	145194	0	43035	438229

2001.a. aktsiaseltsi netovara moodustas vähem, kui Äriseadustiku §-s 222 nimetatud aktsiakapitali suurus (400000 EEK). Võeti vastu otsus aktsionäride poolt aktsiaseltsi ümberkujundamisest osahingusse osakapitali suurusega 250000 EEK.

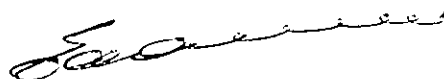
Vähendatud kapitali summa 360000 EEK kasutatakse järgmiselt:

- eelmiste perioodide kahjumi summas 218806 EEK katmiseks;
- järgmiste perioodide prognoositava kahjumi katmiseks.



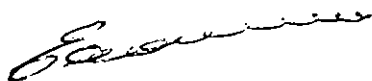
Lisa 7. Realiseerimise netokäive

Riigid	Realiseerimise netokäive	Sealhulgas		
		Toitlustamine	Muu kauba müük	Teenused
1	2	3	4	5
EESTI	1258171	1258171		
KOKKU	1258171	1258171		

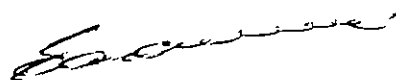


LISA 8 RAHAVOOGUDE ARUANNE

	Aruandeaastal	Eelmisel aastal
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
1. Puhaskasum (+)	43035	-222873
2. Põhivara amortisatsioon (+)	48824	143130
3. Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum(+), kahjum(-)		
4. Kasum (-), kahjum (+) põhivara müügist		
5. Kasum (-), kahjum (+) põhivara likvideerimisest		6301
6. Kasum (-), kahjum (+) investeringutest		
7. Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus		
Aktsiad ja muud väärtpaberid (-,+)		
Nõuded ostjale vastu (-,+)	-17003	-51558
Mitmesugused nõuded (-,+)	14136	40871
Mitmesugused pikaajalised nõuded (-,+)	12901	
Ettemaksed tulevaste perioodide kulud (-,+)	11828	-19316
Varud (-,+)(v.a.põhivarast VVV ümberkanne 13414)	-35167	-5345
8. Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus		
Võlakohustused (+,-)	-6383	82979
Ostjate (tellijate) ettemaksed (+,-)		
Võlad hankijatele (+,-)	-14827	28014
Mitmesugused võlad (+,-)		
Maksuvõlad (+,-)	12688	-13270
Viitvõlad (+,-)	-6889	-14374
Pikaajalised võlakohustused (+,-)	-70213	204255
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud (+,-)		
Kokku rahavoog äritegevusest (suurenemine +, vähenemine -)	-7070	178814
B. RAHAVOOG INVESTEERINGUTEST		
1. Põhivara müügist tegelikult laekunud rahasummad (+)		
2. Investeeringute müügist tegelikult laekunud rahasummad (+)		
3. Investeeriija kasumiosalt deklareeritud dividendist kapitaliosaluse meetodil (+)		
4. Saadud varad põhivaramahakandmisest (+)		
5. Põhivara soetamisel tegelekult makstud rahasummad (-)	-22332	-177837
6. Põhivara rekonstrueerimisel tegelikult makstud rahasummad (-)		
7. Investeeringud vähemine (+)		17119
8. Investeeringut rahastatud aktsiatesse ja osakutesse (-)		
9. Pikaajalise väljaantud laenu üleviimine lühiajaliseks laenuks (+)		
Kokku rahavoog investeeringutest (suurenemine +, vähenemine -)	-22332	-160718



C.RAHAVOOG FINANTSEERIMISEST		
1.Võetud pikaajalist laenu (+)		
2.Tasutud pikaajalist laenu (-)		
3.Kapitalirendi (liisingu) pikaajaline kohustus (+)		
4.Aktsiakapitali suurenemine (+)		
5.Väljamakstud dividendid (-)		
6.Oma aktsiad suurenemine +, vähenemine -		
7.Pikaajalise laenu üleviimine lühiajaliseks laenuks (-)		
Kokku rahavoog finantseerimisest (suurenemine +, vähenemine -)		
D.SPONSORLUSENA VÄLJAMAKSTUD RAHASUMMAD (-)		
KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOG (A+B+C+D) SUURENEMINE +, VÄHENEMINE -	-29402	18096
E.RAHAJÄÄGI MUUTUS		
1.Kassa ja pangakontode jääk 01.01	61700	43604
2.Kassa ja pangakontode jääk 31.12	32298	61700
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine -)	-29402	18096



Kasumi jaotamise ettepanek

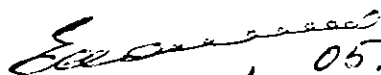
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001.a. lõpus	0
2002. aruandeaasta kasum	43035
Eelmiste perioodide jaotamata kasum, mis kantakse järgmisse aastasse	43035



Juhatuse allkirjad 01.01.2002.a – 31.12.2002.a majandusaasta aruandele

Urmas Edovald

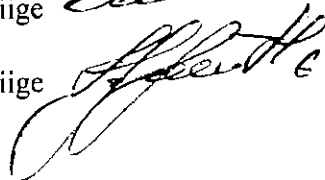
juhatuse liige



05.06.2003

Marina Edovald

juhatuse liige



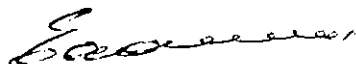
05.06.2003

VALGE HOBU TRAHTER OÜ
Äriregistri kood 10177372
Aadress: Edise küla 16 Jõhvi vald

Osanike nimekiri
01.01.2002– 31.12.2002 majandusaasta aruande
kinnitamise seisuga

Osanike nimed	Isikukood	Aadress	Osade nimiväärtuses
URMAS EDOVALD	35303162214	Ida-Virumaa Nooruse 6 – 14, Jõhvi	205000
MARINA EDOVALD	46501192218	Ida-Virumaa Nooruse 6 – 14, Jõhvi	45000

Juhatus



Urmas Edovald



Marina Edovald